

THE HASHEMITE KINGDOM  
OF JORDAN  
MINISTRY OF FINANCE  
AMMAN



المملكة الأردنية الهاشمية

وزارة المالية  
عمان

Ref.No. ....  
Date ....

الرقم 4158/16/1/12

التاريخ 2003/5/20  
الوقت

دولة رئيس الوزراء الأفغان

الموضوع : إنشاء فندق في المنطقة الحرة الخاصة

الإشارة : كتاب دولتكم رقم 5195/1/11/24

تاريخ 2003/4/20

في ضوء صدور القانون المؤقت رقم (41) لسنة 2003 (قانون معدل لقانون مؤسسة المناطق الحرة لسنة 2003) ونظام تسجيل المؤسسات وترخيصها في المناطق الحرة لسنة 2003 . أرجو أن ابين لدولتكم ما يلي :

أولاً: تضمن كتاب دولتكم رقم 5195/1/11/24 تاريخ 2003/4/20 قرار مجلس الوزراء المؤقر في جلسته المنعقدة بتاريخ 2003/4/15 بالاستاد لأحكام المادة (4/1) من قانون مؤسسة المناطق الحرة رقم (32) لسنة 1984 المولفة على قرار مجلس إدارة مؤسسة المناطق الحرة في جلسته رقم (137/2003/1) بتاريخ 2003/4/10 المتضمن الموافقة المبدئية على إنشاء المنطقة الحرة الخاصة شريطة أن يتم استيفاء بدل خدمات سدداً لأحكام المادة (7/ـ) من قانون المؤسسة ومنح المشروع الامتيازات الممنوحة بموجب قانون مؤسسة المناطق الحرة المشار إليه أعلاه .

ثانياً: تضمن كتاب دولتكم رقم 5195/1/11/24 تاريخ 2003/4/20 قرار مجلس الوزراء المؤقر في جلسته المنعقدة بتاريخ 2003/4/15 للموافقة على تفويضي بالتفاوض مع شركة Iris Corporation for Investment Ltd. حول شروط إقامة فندق في موقع المنطقة الحرة الخاصة على أن يسمح للشركة بإنشاء صالة كازينو داخل مرفاق الفندق وأن يتم عرض نتائج المفاوضات على مجلس الوزراء المؤقر للموافقة عليها.



**THE HASHEMITE KINGDOM  
OF JORDAN  
MINISTRY OF FINANCE  
AMMAN**

الملكة الأردنية الهاشمية

وزارة المالية  
عمان

Ref. No. \_\_\_\_\_  
Date \_\_\_\_\_

الرقم ..... ٤١٥٨/١٦/١٢ ..... التاريخ ..... ٢٠٠٣/٥/٢٠ ..... الواقق

م دولة رئيس الوزراء الأفغاني

## ال الموضوع : إنشاء فندة في المنطقة الحرة الخصبة

الإشارة : كتاب المكتبة رقم 5195/1/11/24

تاریخ 2003/4/20

في ضوء صدور القانون المؤقت رقم (41) لسنة 2003 (قانون معدل لقانون مؤسسة المناطق الحرة لسنة 2003) ونظام تسجيل المؤسسات وترخيصها في المناطق الحرة لسنة 2003 . أرجو أن ابين لدولتكم ما يلى :

أولاً: تضمن كتاب دولتكم رقم 5196/1/11/12 تاريخ 20/4/2003 قرار مجلس الوزراء المؤرخ في جلسته المنعقدة بتاريخ 15/4/2003 بالاستاد لأحكام المادة (٤/١) من قانون مؤسسة المناطق الحرة رقم (٣٢) لسنة 1984 المولفقة على قرار مجلس إدارة مؤسسة المناطق الحرة في جلسته رقم (١/١٣٧/٢٠٠٣) تاريخ 10/4/2003 المنضمن الموافقة المبدئية على إنشاء المنطقة الحرة الخاصة شريطة أن يتم استيفاء بدل خدمات سذا لأحكام المادة (٦/٧) من قانون المؤسسة ومنح المشروع الامتيازات الممنوحة بموجب قانون مؤسسة المناطق الحرة المشار إليه أعلاه.

**ثانياً:** تضمن كتاب دولتك رقم 5195/11/24 تاريخ 20/4/2003 قرار مجلس الوزراء المؤقر في جلسته المنعقدة بتاريخ 15/4/2003 الموافقة على تقريري بالتفاوض مع شركة Iris Corporation for Investment Ltd. حول شروط إقامة فندق في موقع المنطقة الحرة الخاصة على أن يسمح للشركة ببناء صالة كازينو داخل مرافق الفندق وأن يتم عرض نتائج المفاوضات على مجلس الوزراء المؤقر للموافقة عليها.

**THE HASHHEMITE KINGDOM  
OF JORDAN  
MINISTRY OF FINANCE  
AMMAN**

Ref. No. .....  
Date .....



**المملكة الأردنية الهاشمية  
وزارة المالية  
عمان**

الرقم .....  
التاريخ .....  
اللواحق .....

**ثالثاً:** ستقوم الشركة باستثمار ما لا يقل عن (100) مليون دولار في المشروع ، وسوف يساهم ذلك في خلق فرص عمل للأردنيين بما لا يقل عن 1600-2000 فرصة ، وهذا يشكل مساهمة إيجابية في تنمية المنطقة والتي تتعكس على التنمية في المملكة بشكل عام .

**رابعاً:** تم اجراء المفاوضات اللازمة مع الشركة حيث تم التوصل إلى الشروط للمبنية أدناه :

-1 تلتزم الشركة (Iris Corporation for Investment) بدفع ما يلى لوزارة المالية :

(أ) نسبة مقطوعة تبلغ (20%) عشرون بالمائة من صافي المبالغ المتأتية من الألعاب (Wins) في صالة الكازينو ترافق يومياً وتحسب شهرياً وتسدد هذه النسبة كل شهر إلى وزارة المالية خلال أسبوع من نهاية الشهر ، عما بذك سيوفر لخزانة يقدر بمبلغ (27) مليون دولار خلال السنة الأولى من التشغيل ، وسيزداد المبلغ تبعاً لتحسين النشاط .

(ب) مبلغ (12,000,000) اثنى عشر مليون دولار أمريكي تدفع على فسطين متساوين ، القسط الأول خلال مدة لا تتجاوز شهراً من تاريخ توجيه كتاب من وزير المالية للشركة يتضمن قرار مجلس الوزراء بالموافقة على منح الرخصة وكتاب للشركة المشغلة (Trillium Gaming Inc.) بالالتزام الحكومة بالرخصة والسماح للشركة بممارسة النشاط ومنح الشركة حق مقاضاة الحكومة في حال الغاء الترخيص أو الاتفاقية أو مصادرة المشروع أو تأميمه وتقديم التعويض لللازم للشركة جراء ذلك بحال حصوله (non-disturbance agreement) ويستحق القسط الثاني بتاريخ 2003/12/23 .

THE HASHEMITE KINGDOM  
OF JORDAN  
MINISTRY OF FINANCE  
AMMAN



المملكة الأردنية الهاشمية

وزارة المالية  
عمان

Ref.No. \_\_\_\_\_  
Date \_\_\_\_\_

الرقم .....  
التاريخ .....  
المرفق .....

لدى المباشرة بالتشغيل، تدفع شركة (Iris Corporation for Investment) مبلغ (1,300,000) مليون وثلاثمائة ألف دولار أمريكي للخزينة / وزارة المالية عن كل سنة طالما بقي الترخيص ساريا .

-2 تخضع جميع الخدمات المقدمة من قبل الفندق والمرافق التابعة له لضريبة مبيعات بنسبة (8%) من بدل تلك الخدمات .

-3 منح الشركة (Iris Corporation for Investment) ترخيصا حصريا لمدة عشر سنوات من تاريخ المباشرة بالتشغيل ، بحيث يشمل الترخيص كامل المنطقة الجغرافية التابعة قانونيا لسلطنة ولادي الأردن شمال البحر العيت . وتكون الرخصة سارية المفعول لمدة خمسين عاماً، وتجدد بعد ذلك باتفاق الطرفين ، على أن يتم التفاوض على الشروط المالية للتجديد ما بين الحكومة والشركة بذلك التاريخ .

-4 يحق للشركة (Iris Corporation for Investment) للتعاقد مع شركة (Trillium Gaming. Inc.) الكندية كمطور ومشغل للمشروع ، وعلى أن تعلم الشركة الحكومة من خلال كتاب يوجه لوزارة المالية بكلفة الترامات المشغل .

-5 أن لا تقل درجة تصنيف الفندق المزعزع إنشاؤه عن أربع نجوم حسب التصنيف الرسمي المعتمد وبسعة لا تقل عن (100) غرفة .

-6 تخضع صالات الألعاب للرقابة الدائمة من قبل ممثلين عن وزارة المالية والأمن العام منتسبين لهذه الغاية .

-7 لا يسمح للرعايا الأردنيين بأي حال من الأحوال دخول صالات الكازينو باستثناء الموظفين والمستخدمين العاملين في الفندق وصلة الكازينو لتقديم الخدمات الازمة .